

**Seminarium magisterskie dr Agnieszka Janion**

**„Ja”, „Ty”, „My”, „Wy” w języku i dyskursie**

**Zagadnienia:**

1. La pragmatique linguistique (définition)
2. Le discours (définition de la notion)
  3. L'interaction verbale (définition et exemples)
  4. Le modèle SPEAKING (D. Hymes)
  5. La pragmatique de H. P. Grice (maximes, implicatures)
  6. Le schéma de la communication et les fonctions du langage (R. Jakobson)
  7. La théorie des actes de langage (J. L. Austin, J. Searle)
  8. La subjectivité selon E. Benveniste
  9. L'ethos discursif (D. Maingueneau)
  10. Les déictiques / les embrayeurs (définition et exemples)

**Bibliografia :**

1. Auchlin A., Moeschler, J., 2000, Introduction à la linguistique contemporaine, Paris, Armand Colin.
2. Benveniste E. 1966, Problèmes de linguistique générale, t.1, Paris, Gallimard.
3. Charaudeau P., Maingueneau D. (dir.), 2002, Dictionnaire d'analyse du discours, Paris, Seuil.
4. Grice H. P., 1980, „Logika a konwersacja”, [w:] B. Stanosz (red.), Język w świetle nauki, Czytelnik, Warszawa, s. 91-114.
5. Jakobson R., 1960, Poetyka w świetle językoznawstwa, Pamiętnik Literacki : czasopismo kwartalne poświęcone historii i krytyce literatury polskiej 51/2, 431-473.
6. Kerbrat-Orecchioni C., 1990, Les interactions verbales, t.1, Paris, Armand Colin.
7. Maingueneau D., 2007, Analyser les textes de communication, Paris, Armand Colin.
8. Riegel M., Pellat J.-Ch., Rioul R., 2004, Grammaire méthodique du français, Paris, PUF.

**Zagadnienia z zakresu językoznawstwa – język a więź społeczna**

1. Relacja między nadawcą i odbiorcą w modelu komunikacji R. Jakobsona.
2. Od kompetencji językowej do kompetencji komunikacyjnej – model interakcji SPEAKING D. Hymesa.
3. Akty mowy w kształtowaniu relacji społecznych według J.L. Austina i J. Searle’a.
4. Komunikacja jako współpraca – maksymy konwersacyjne P. Grice’a.

**Wskazówki bibliograficzne:**

(Lektury w formie pdf znajdują się na stronie internetowej Instytutu Romanistyki, w zakładce + link).

Austin J.L. (2004), „Performatywy i wypowiedzi konstatające”, [w:] J. Bartmiński *et al.* (red.), *Akty i gatunki mowy*, Lublin, Wyd. UMCS, s. 16-23.

Boutet J. (1997), *Langage et société*, Paris, Seuil (coll. Mémo): chap. 2. «La communication», p. 12-16.

Garric N., Calas F. (2007), *Introduction à la pragmatique*, Paris, Hachette, chap. 4. «Des actes de langage à leur interprétation», p. 85-90, 98-100.

Grice P.H. (1980), „Logika a konwersacja”, [w:] B. Stanosz (red.), *Język w świetle nauki*, Warszawa, Czytelnik, s. 96-114.

Jakobson R. (2004), „Poetyka w świetle językoznawstwa”, [w:] J. Bartmiński *et al.* (red.), *Akty i gatunki mowy*, Lublin, Wyd. UMCS, s. 9-15.

Malinowski B. (2004), „Obcowanie językowe”, [w:] G. Godlewski *et al.* (oprac.), *Antropologia słowa*, Warszawa: WUW, s. 172-175 (przedruk z: B. Malinowski, *Problem znaczenia w językach pierwotnych*, przeł. J. Szymura [w:] *Dzieła*, t. 8 Jednostka, społeczność, kultura, WN PWN, s. 338-342) [tekst dotyczy fatycznej funkcji języka].

Moeschler J., Auchlin A. (1997), *Introduction à la linguistique contemporaine*, Paris, Armand Colin : chap. 16 «La pragmatique de Grice», p. 164-169.

Riege M., Pellat J.-C., Rioul R. (2009), *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, p. 3-7, 982-988.

**Zagadnienia z zakresu literaturoznawstwa i kultury – formy więzi społecznej**

1. Średniowieczna *courtoisie* jako model społeczny i kulturowy (C. Roussel).
2. Civilité jako forma regulacji relacji społecznych i „sztuka wspólnego życia” (H. Merlin-Kajman).
3. Przemiany norm obyczajowych w I połowie XX wieku: kryzys politesse i jego uwarunkowania historyczne (F. Rouvillois).
4. Modele zachowania społecznego: dworzanin, honnête homme, gentleman (A. Montandon).

### **Wskazówki bibliograficzne:**

Montandon, Alain, « Modèles de comportement social », *Pour Une Histoire Des Traités De Savoir-Vivre En Europe*. Clermont-Ferrand : Association des publications de la Faculté des lettres et sciences humaines, 1994, p. 401-455.

Roussel, Claude. « Courtoisie Et Féminité: Le Jeu Des Dames ». *Du goût, de la conversation et des femmes*, éd. Alain Montandon, 1994, p. 149-165.

Merlin-Kajman, Hélène. « Civilité : Une Certaine Modalité Du Vivre-Ensemble ». *French Literature Series XXXIII* (2006), p. 205-219.

Mesnard, Jean. « *Honnête homme*" et *Honnête femme* dans la culture du XVII<sup>e</sup> siècle ». *La culture du XVII<sup>e</sup> siècle: enquêtes et synthèses*, Paris, PUF, 1992, p.142-159.

***Seminarium magisterskie prof. dr hab. Jolanta Sujeczka-Zajac, dr hab. prof. UW Radosław Kucharczyk***

### **Zagadnienia**

1. Quelles approches didactiques en FLE (approche communicative, actionnelle, etc.) vous semblent le plus adaptées au processus d'enseignement/apprentissage des langues dans le contexte institutionnel ? Pourquoi ?
2. Comment le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) impacte le processus d'enseignement/apprentissage des langues ?
3. Quel rôle joue l'erreur dans l'apprentissage du FLE et comment peut-on la gérer de manière à soutenir le développement de la compétence de communication en classe de langue ?
4. Comment adapter les activités langagières pour prendre en considération les besoins des apprenants en classe de FLE ?
5. Quels sont les obstacles rencontrés par les jeunes apprenants lors de l'apprentissage d'une langue étrangère ?
6. Quelle devrait être, d'après vous, la place accordée à la culture dans le contexte de l'apprentissage/enseignement des langues ?
7. Quelle devrait être, d'après vous, la place accordée à la grammaire dans le contexte de l'apprentissage/enseignement des langues ?
8. Quelles devraient être, d'après vous, les compétences de l'enseignant de langues à l'époque actuelle ?
9. Selon vous, quels facteurs influencent le bien-être des apprenants et des enseignants en classe de langue ? Pouvez-vous donner des exemples concrets ?
10. Pensez-vous que le bien-être de l'enseignant a un impact sur les résultats et la motivation des élèves ? Pourquoi ?
11. Dans quelle mesure l'interaction en classe de langue peut-elle favoriser le bien-être et la motivation des élèves ?
12. Comment concilier les exigences institutionnelles (programmes, évaluations) avec le souci du bien-être en classe de FLE ?
13. Avez-vous déjà observé des situations de stress ou de démotivation chez des enseignants ou des élèves ? Comment ont-elles été gérées ?
14. Comment les activités en classe de langue peuvent-elles contribuer au développement du bien-être émotionnel des apprenants ?

15. Quelles méthodes de recherche (questionnaire, entretien, observation, étude de cas, etc.) vous sembleraient les plus pertinentes pour étudier le bien-être en contexte éducatif ? Pourquoi ?

## **Bibliografia**

Cuq, J.-P., Gruca, I. (2017). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble: PUG.

Gębal, P. E., Wiater, A. (2025). *Dydaktyka języków romańskich na przykładzie francuskiego, hiszpańskiego i włoskiego*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN SA.

*Insights from Foreign Language Learning and Teaching*, Wrocław: Oficyna Wydawnicza ATUT, s. 161–194.

Jankowiak, B., Jaskulska, S. (2020), *Dobrostan nauczycieli i nauczycielek a ich postawy*

Komorowka, H. (2009). *Metodyka nauczania języków obcych*. Warszawa: Fraszka Edukacyjna.

Mercer, S., Gregersen, T. (2020), *Teacher Wellbeing*, Oxford: Oxford University Press

Róg, Tomasz (2021). „Podejście zadaniowe – założenia teoretyczne i rozwiązania praktyczne” [w:] *Języki Obce w Szkole 4/2021*, str. 97 – 108.

Rosen, Évelyne (2006). *Le point sur le Cadre européen commun de référence pour les langues*, Paris: Clé international.

Szulc-Kurpaska, M. (2021), *Foreign Language Teacher Wellbeing*, [w:] M. Jedynak (red.), *wobec kształcenia na odległość w pandemii COVID-19*, „Przegląd Pedagogiczny”, nr 1, s. 219–232.